



Ricetrasmettitore UHF portatile

PNI PMR R11V

MANUALE UTENTE



Indice:

- Introduzione... 1
- Caratteristiche principali... 1
- Copertura lavorativa... 1
- Precauzioni... 2
- Descrizione del dispositivo... 2
- Carica della batteria... 2
- Installazione degli accessori... 3
- Operazioni e funzioni... 5
- Programmazione chiave... 6
- Specifiche tecniche... 7

1. INTRODUZIONE

PNI PMR R11V è un ricetrasmettitore portatile la cui frequenza può essere utilizzata gratuitamente in quasi tutti i paesi europei.

PNI PMR R11V è la soluzione ideale ed efficace per i professionisti che hanno bisogno di rimanere in contatto con il team di lavoro (in cantieri, edifici, spettacoli, fiere o hotel) o per gli utenti che nel tempo libero vogliono semplicemente rimanere in contatto con amici e famiglia.

Grazie al software di programmazione specificamente realizzato, è possibile aumentare le prestazioni della radio o ridurne le funzionalità disabilitando alcune delle funzioni di default (SCAN, TOT, BCL ecc.). Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del software di programmazione.

2. CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Frequenza 446.00625 – 446.09375 MHz
- Potenza 500 mW
- Funzioni principali: Scan, Squelch, Monitor, Roger beep, VOX, Risparmio energetico

3. COPERTURA:

La massima copertura

La distanza massima di copertura dipende dagli ostacoli e si ottiene quando la radio viene utilizzata nel campo aperto. La distanza massima è limitata da fattori come alberi o edifici. All'interno di un'auto o di costruzioni metalliche, la distanza si riduce in modo significativo.

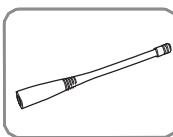
La distanza di copertura per PNI PMR R11V è fino a 7 km.

4. PRECAUZIONI:

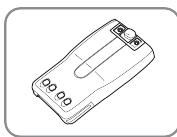
- Non utilizzare questa radio senza un'antenna adeguata
- Rivolgersi al servizio tecnico qualificato
- Spegnere la radio mentre si è parcheggiati in una stazione di servizio benzina
- Se la radio diffonda odore o fumo particolari, si prega di spegnere immediatamente la sua alimentazione, quindi contattare il rivenditore più vicino.
- Non trasmettere troppo a lungo.
- Si prega di spegnere la radio prima di entrare in ambienti infiammabili o esplosivi.

5. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO:

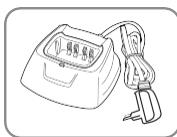
Accessori:



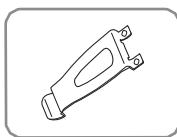
ANTENNA



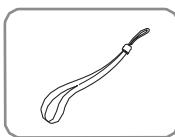
BATTERIA



CARICABATTERIE



CLIP DI CINTURA



CINTURINO DA
POLSO

6. CARICA DELLA BATTERIA:

Il pacco batteria non viene caricato in fabbrica; caricarlo prima dell'uso. Dopo aver ripetuto il ciclo di carica / scarica due o tre volte, la capacità aumenterà al miglior stato. È necessario caricare o sostituire il pacco batteria se la carica della batteria è debole.

Attenzione

- Utilizzare solo il tipo di batteria originale
- Non cortocircuitare i terminali o metterli in fiamme.
- Non tentare di aprire l'unità.
- La temperatura ambiente deve essere compresa tra 0 °C e 40 °C mentre è in corso la ricarica
- Spegnere sempre il ricetrasmettitore dotato di un pacco batteria prima della ricarica
- Non interrompere l'alimentazione o rimuovere la batteria durante il processo di ricarica
- La durata della batteria è scaduta quando il suo tempo di funzionamento diminuisce anche se è completamente e correttamente caricato. Sostituire il pacco batteria.
- Non ricaricare il pacco batteria se è già completamente carico o si accorcia la durata della batteria.

Operazioni di ricarica:

NOTA: se la batteria è scarica, caricarla. L'indicatore del caricabatterie mostra lo stato di carica di seguito:

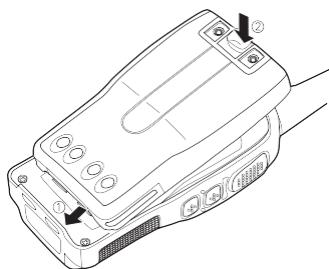
- LED rosso-ricarica in corso
- LED verde – carico

1. Inserire la spina CC del trasformatore nella presa CC del caricabatterie.
2. Collegare il trasformatore fornito alla presa AC
3. Far scorrere la batteria o il ricetrasmettitore con un pacco batteria nel caricatore.
4. Assicurarsi che i contatti del pacco batteria siano a contatto con i terminali di ricarica e che il LED del caricatore sia acceso, che inizi a caricarsi.
5. La spia del caricatore diventa automaticamente verde dopo aver completato la carica. Dopo aver caricato il pacco batteria in dotazione per 3 ore, rimuoverlo dal ricetrasmettitore o dal ricetrasmettitore in dotazione.

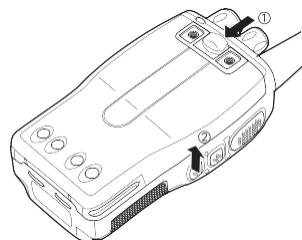
11. INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI: **Installazione della batteria**

Abbinare le due scanalature del pacco batteria con le corrispondenti guide sul retro del ricetrasmettitore, quindi farlo scorrere. Dopodiché premi la parte superiore del pacco batteria fino a quando non viene emesso un click. (Img 1)

Per rimuovere il pacco batteria, spegnere l'alimentazione e riaccendere il fermo di rilascio e far scorrere il pacco lontano dal ricetrasmettitore. (Img 2)



Img 1



Img 2

Installazione dell'antenna:

Avvitare l'antenna nel connettore sulla parte superiore del ricetrasmettitore tenendo l'antenna alla sua base e ruotandola in senso orario fino al sicuro. (Img 3) Girare l'antenna in senso antiorario. (Img 4)



Img 3

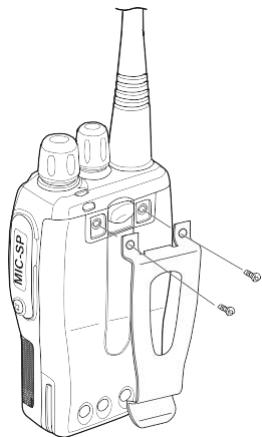


Img 4

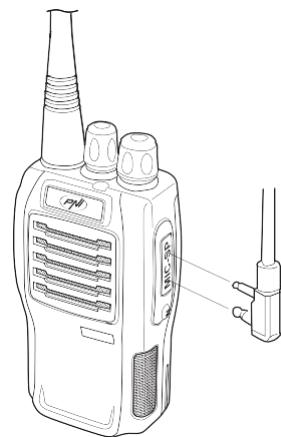
Installazione della clip da cintura e dell'altoparlante / microfono:

Attaccare la clip da cintura usando le due viti in dotazione. È possibile svitarla per rimuovere la clip da cintura. (Img 5)

Aprire il coperchio del jack del microfono / altoparlante e inserire gli spinotti del microfono / dell'altoparlante nei jack del castiglioni. (Img 6)



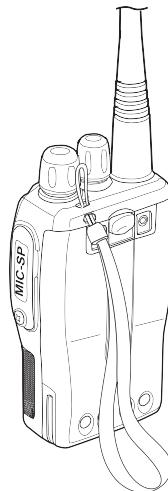
Img 5



Img 6

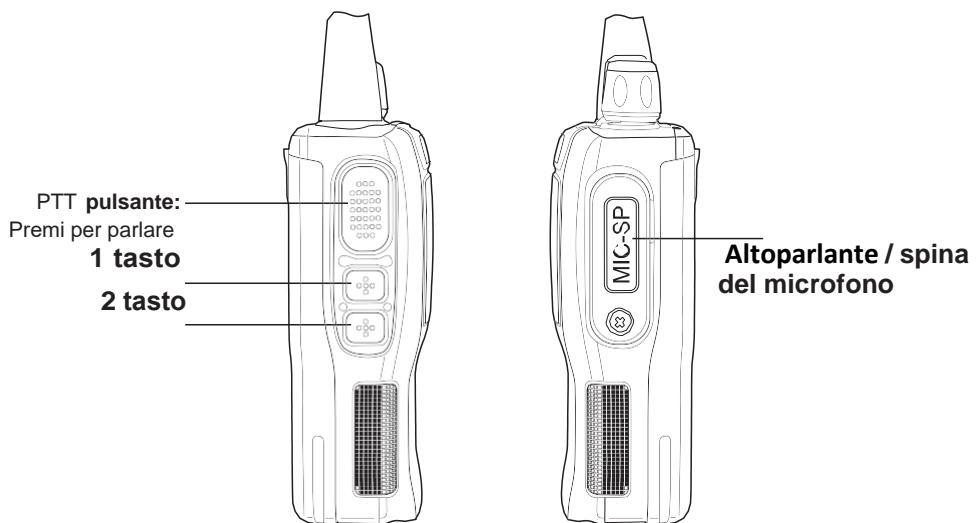
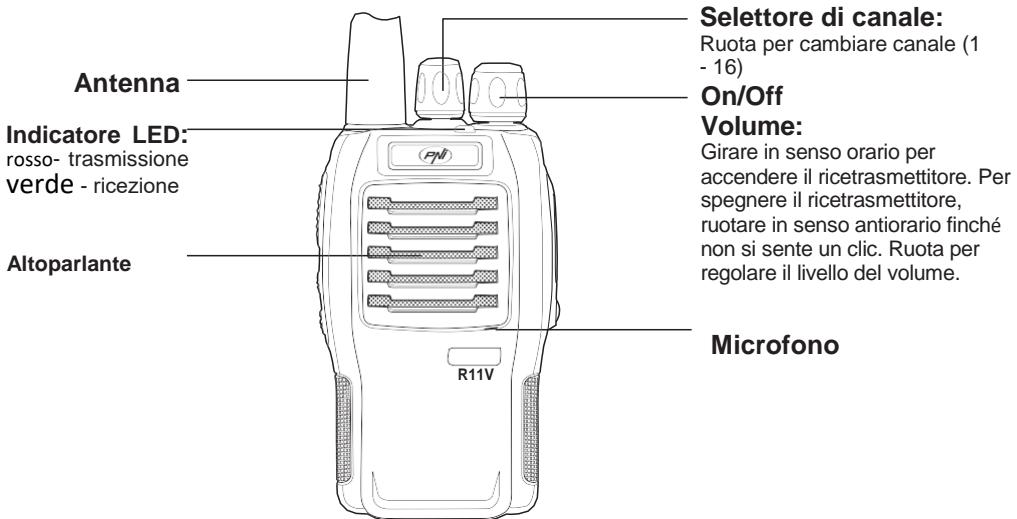
Installazione del cinturino da polso:

È possibile installare un cinturino da polso sul retro del ricetrasmettitore. (Img 7)



Img 7

12. OPERAZIONI E FUNZIONI:



NOTA:

I tasti 1 e 2 possono essere programmabili.

In caso di emergenza, è possibile tenere premuto TASTO LATERALE 2 e TASTO LATERALE 3 per aprire la funzione di chiamata di emergenza.

13. FUNZIONI CHIAVE PROGRAMMABILI:

Il distributore può programmare TASTO LATERALE 2 e TASTO LATERALE 3 con le seguenti funzioni (pressione lunga / pressione breve):

- MONITOR
- SCANSIONE ON / OFF
- FERMO TEMPORANEO DELLA SCANSIONE
- TALK AROUND
- FREQUENZA INVERTITA
- VOX ON / OFF

TENERE SOTTO CONTROLLO:

La funzione di monitoraggio consente di disabilitare temporaneamente lo squelch per ricevere i segnali molto deboli possibili. Premere brevemente il tasto 1 per attivare il monitor.

SCANSIONE:

Tenere premuto il pulsante 2 per circa 4 secondi per attivare la funzione di scansione. La radio eseguirà la scansione di tutti i canali dal canale in uso. Ogni volta che viene rilevato un segnale, la radio interromperà la scansione. Per riprendere la scansione, premere il tasto PTT.

Vox:

VOX la funzione consente la conversazione a mani libere. Basta parlare nella direzione del microfono e la comunicazione verrà attivata automaticamente.

I livelli di sensibilità VOX possono essere impostati su 10 livelli (0-9) mediante la programmazione del software. Il livello 0 indica che la funzione VOX è disattivata, 1 rappresenta il livello più basso di sensibilità VOX e 9 il livello più alto.

SQUELCH:

La funzione Squelch sopprime il rumore di sottofondo dai canali radio, consentendo la ricezione di segnali deboli.

R11V ha 10 livelli di squelch diversi che possono essere impostati mediante il software di programmazione. Il livello 0 indica che lo squelch è disattivato. Dal livello 1 al livello 9 avrà diversi livelli di riduzione del rumore.

Assicurarsi di non impostare un livello troppo alto di Squelch altrimenti non sarà più in grado di ricevere i segnali deboli.

ROGER BEEP

Quando viene rilasciato il pulsante PTT, la radio emette un segnale acustico per confermare gli altri utenti che ha terminato la trasmissione e che può iniziare a parlare.

TONO BIP:

Questa funzione consente di emettere un segnale acustico ogni volta che si preme un pulsante.

14. SPECIFICHE TECNICHE:

Funzioni:

- Monitor
- Scansione
- Talk Around
- Frequenza inversa
- Vox
- BCL (blocco canale occupato)
- DTMF ANI
- Squelch programmabile (9 livelli)
- TOT (Time Out Timer) 0 - 270 secondi
- Funzione di risparmio energetico
- Roger Beep
- Tasti programmabili
- Chiamata di emergenza

Generale:

- Intervallo di frequenza 446,00625 - 446,09375 MHz
- 16 canali
- Alimentazione 7,4 V CC
- 50 codici CTCSS / 105 codici DCS
- Impedenza 50 ohm
- Temperatura di esercizio -20 ~ + 50 ° C
- Dimensioni 114 x 59 x 34 mm (senza l'antenna)
- Peso 190 g (compresa la batteria)

Trasmettitore:

- Stabilità di frequenza ± 2,5PPM
- Potenza in uscita 500mW
- Deviazione di frequenza massima ≤5KHz / 2.5KHz
- Distorsione audio ≤3%
- Modulazione + 3dB ~ -3dB
- Potenza del canale adiacente ≥65dB
- Larghezza di banda ≤16KHz

Ricevitore:

- Sensibilità RF <0,2µV
- Distorsione audio ≤ 3%
- Risposta audio + 2 dB ~ -10 dB
- Selettività del canale adiacente ≥60dB

Accessori:

- Antenna
- Batteria ricaricabile agli ioni di litio 1600mAh
- Caricabatterie + adattatore
- Cinturino da polso
- Clip da cintura



**Emetteur-récepteur UHF portable
PNI PMR R11V**

MANUEL UTILISATEUR



Indice:

- Introduction ... 1
- Caractéristiques principales ... 1
- Couverture de travail ... 1
- Précautions ... 2
- Description de l'appareil ... 2
- Chargement de la batterie ... 2
- Installation des accessoires ... 3
- Opérations et fonctions ... 5
- Programmation clé ... 6
- Specifications techniques ... 7

1. INTRODUCTION

PNI PMR R11V est un émetteur-récepteur portable qui est utilisé gratuitement dans presque tous les pays européens.

PNI PMR R11V est la solution idéale et efficace pour les professionnels qui ont besoin de rester en contact avec l'équipe de travail (chantiers de construction, bâtiments, salons, foires ou hôtels) ou pour les utilisateurs de loisirs qui veulent juste rester en contact avec leurs amis et leur famille. .

Grâce au logiciel de programmation spécialement conçu, il est possible d'augmenter les performances de votre radio ou de réduire ses fonctionnalités en désactivant certaines des fonctionnalités par défaut (SCAN, TOT, BCL, etc.). Pour plus d'informations, consultez le manuel du logiciel de programmation.

2. CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES:

- La fréquence 446.00625 – 446.09375 MHz
- Puissance 500 mW
- Fonctions principales: balayage, silencieux, moniteur, bip Roger, VOX, économie d'énergie

3. COUVERTURE:

La couverture maximale.

La distance de couverture maximale dépend des obstacles et est obtenue lorsque la radio est utilisée en plein air. La distance maximale est limitée par des facteurs tels que des arbres ou des bâtiments. A l'intérieur d'une voiture ou d'une construction métallique, la distance est réduite de manière significative.

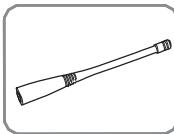
La distance de couverture pour PNI PMR R11V est jusqu'à 7 km.

4. PRÉCAUTIONS:

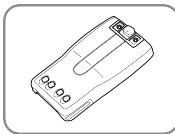
- N'utilisez pas cette radio sans une antenne appropriée
- Référer le service aux techniciens qualifiés seulement
- Éteignez la radio lorsque vous êtes garé dans une station service.
- S'il semble que la radio diffuse une odeur ou une fumée particulière, veuillez couper immédiatement l'alimentation, puis contacter le revendeur le plus proche.
- Ne laissez pas la radio émettre trop longtemps. Cela risque d'être trop chaud pour blesser le corps ou endommager la radio elle-même.
- S'il vous plaît éteindre la radio avant d'entrer dans l'environnement inflammable et explosive.

5. DESCRIPTION DU

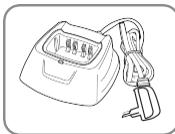
DISPOSITIF: Accessoires:



ANTENNA



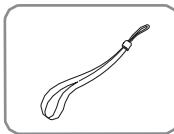
BATTERY



CHARGER



BELT CLIP



WRIST STRAP

6. CHARGE DE LA BATTERIE:

La batterie n'est pas chargée à l'usine; chargez-le avant utilisation. Après avoir répété le cycle de charge / décharge deux ou trois fois, la capacité augmentera au meilleur état. Vous devez charger ou changer la batterie si celle-ci est faible.

Mise en garde

- Utilisez la batterie d'origine uniquement
- Ne court-circuitez pas les bornes et ne le mettez pas au feu.
- N'essayez pas d'ouvrir l'unité.
- La température ambiante doit être comprise entre 0 ° C et 40 ° C pendant le chargement
- Éteignez toujours l'émetteur-récepteur équipé d'une batterie avant de le charger
- Ne coupez pas l'alimentation et ne retirez pas la batterie pendant le processus de charge
- La vie de la batterie est terminée lorsque sa durée de fonctionnement diminue, même si elle est complètement et correctement chargée. Remplacez la batterie.
- Ne rechargez pas la batterie si elle est déjà complètement chargée, sinon cela réduirait la durée de vie de la batterie.

Opérations de charge:

REMARQUE: si la batterie est épuisée, chargez-la. L'indicateur de charge indique l'état de charge ci-dessous:

- LED rouge - en charge
- LED verte – terminée

6. Branchez la fiche CC du transformateur dans la prise CC du chargeur.

7. Connecté le transformateur fourni à la prise CA

8. Faites glisser la batterie ou l'émetteur-récepteur avec batterie dans le chargeur.

9. Assurez-vous que les contacts du bloc-batterie sont en contact avec les bornes de chargement et que le voyant DEL du chargeur est allumé, il commence à se charger.

10. Le voyant du chargeur passe automatiquement au vert une fois la charge terminée.

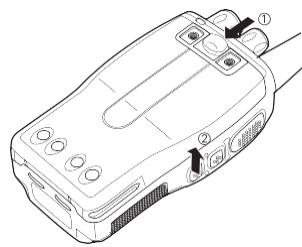
Après avoir chargé la batterie fournie pendant 3 heures, retirez-la ou l'émetteur-récepteur qui en est équipé du chargeur.

7. INSTALLATION DES ACCESSOIRES: Installer la batterie

Faites correspondre les deux rainures de la batterie avec les guides correspondants à l'arrière de l'émetteur-récepteur, puis faites-la glisser. Ensuite, appuyez sur la partie supérieure de la batterie jusqu'à ce qu'un déclic retentisse. (Img 1)
Pour retirer la batterie, coupez l'alimentation et rebranchez-la sur le loquet de dégagement, puis écartez-la de l'émetteur-récepteur. (Img 2)



Img 1



Img 2

Installation de l'antenne:

Vissez l'antenne dans le connecteur situé au-dessus de l'émetteur-récepteur en la tenant à la base et en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. (Img 3)

Tumant ou en spirale l'antenne dans le sens antihoraire pour ramove l'antenne. (Img 4)



Img 3

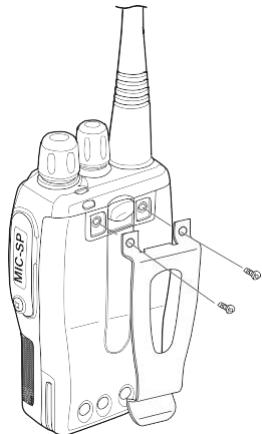


Img 4

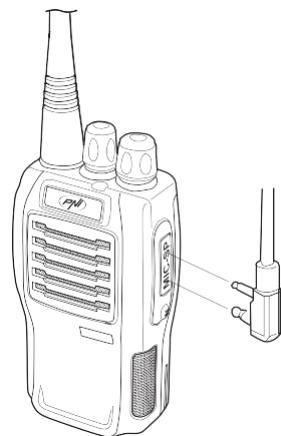
Installation du clip de ceinture et du haut-parleur / microphone:

Fixez le clip de ceinture à l'aide des deux vis fournies. Vous pouvez le dévisser pour retirer le clip de ceinture. (Img 5)

Ouvrez le cache de la prise haut-parleur / microphone et insérez les fiches du haut-parleur / microphone dans les prises castilor. (Img 6)



Img 5



Img 6

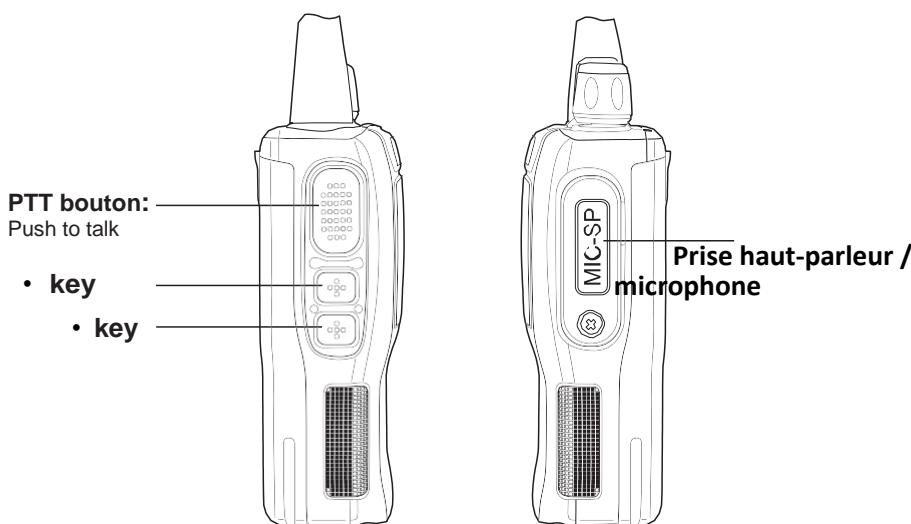
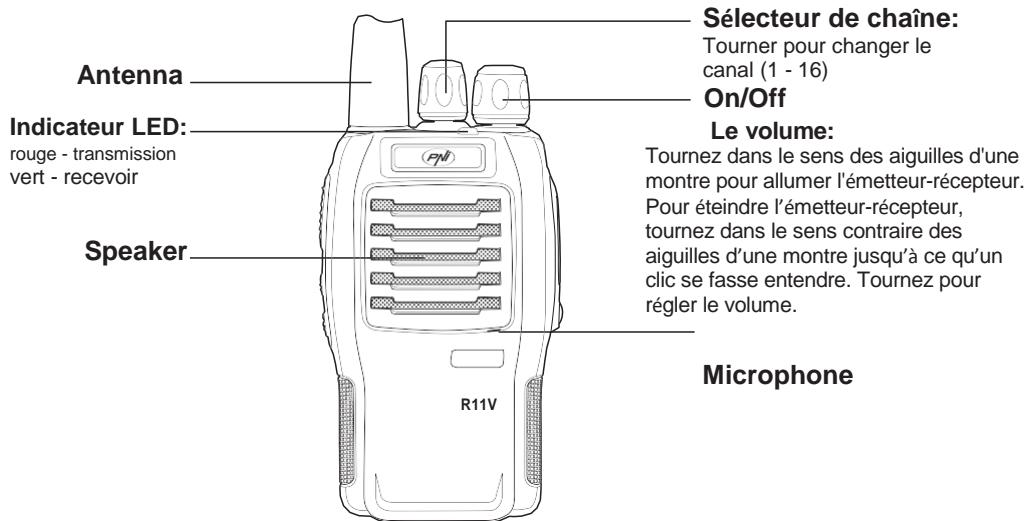
Installation de la dragonne:

Vous pouvez installer une dragonne à l'arrière de l'émetteur-récepteur. (Img 7)



Img 7

8. OPERATIONS ET FONCTIONS:



REMARQUE:

9. Les touches 1 et 2 peuvent être programmables.

10. En cas d'urgence, vous pouvez maintenir les touches SIDE KEY 2 et SIDE KEY 3 pour ouvrir la fonction d'appel d'urgence.

11. FONCTIONS PRINCIPALES PROGRAMMABLES:

Le distributeur peut programmer la touche latérale 2 et la touche latérale 3 avec les fonctions suivantes (appui long / appui bref):

- MONITEUR
- SCAN ON / OFF
- BALAYAGE SUPPRIMER TEMPORAIRE
- PARLER AUTOEUR
- FREQUENCE INVERSE
- VOX ON / OFF

MONITEUR:

La fonction de surveillance permet de désactiver temporairement le silencieux pour recevoir les signaux très faibles possibles. Appuyez brièvement sur la touche 1 pour activer le moniteur.

BALAYAGE:

Maintenez le bouton 2 enfoncé pendant environ 4 secondes pour activer la fonction de numérisation. La radio balayera tous les canaux du canal utilisé. Lorsqu'un signal est détecté, la radio arrête de balayer. Pour reprendre le balayage, appuyez sur le bouton de conversation.

VOX:

La fonction VOX permet une conversation mains libres. Vous parlez simplement dans la direction du microphone et la communication sera automatiquement activée.

Les niveaux de sensibilité VOX peuvent être réglés sur 10 (0-9) par programmation logicielle. Le niveau 0 indique que la fonction VOX est désactivée, 1 représente le niveau le plus bas de sensibilité VOX et 9 le niveau le plus élevé.

ÉCRASER:

Fonctionnalité Squelch suprime zgomotele de fundal de radio canal, permis et receptionarea semnalelor slabe.

R11V correspond à 10 niveaux de traitement de squelch prédéfini par logiciel utilisé dans le programme. Nivelul 0 arata ca functia squelch este oprita. De la nivelle 1 à 9 heures du matin à partir du niveau de réduction de la densité de la nourriture.

Asigurati-va en tant que telle un niveau supplémentaire de ridicule au-dessus de tout ce que vous pouvez faire avant de commencer par le premier semellalele slabe.

ROGER BEEP

Lorsque vous relâchez le bouton de conversation, la radio émettra un bip confirmant aux autres utilisateurs que vous avez mis fin à la transmission et que vous pouvez commencer à parler.

BIP TONE:

Cette fonction permet d'émettre un bip chaque fois que vous appuyez sur un bouton.

11. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES:

Les fonctions:

- moniteur
- Scan
- Analyser la suppression temporaire
- Talk Around
- fréquence inverse
- Vox
- BCL (verrouillage du canal occupé)
- ANI DTMF
- programme silencieux (9 niveaux)
- TOT (minuteur) 0 - 270 secondes
- Fonction d'économie d'énergie
- Roger Beep
- touches programmables
- Appel d'urgence

Général:

- Plage de fréquences 446,00625 - 446,09375 MHz
- 16 canaux
- Alimentation 7.4V DC
- 50 codes CTCSS / 105 codes DCS
- Impédance 50 Ohm
- Température de fonctionnement -20 ~ + 50 ° C
- Dimensions 114 x 59 x 34 mm (sans l'antenne)
- Poids 190 g (batterie incluse)

Émetteur:

- Stabilité de fréquence ± 2.5PPM
- Puissance de sortie 500mW
- écart de fréquence max. ≤5 KHz / 2,5 KHz
- Distorsion audio ≤3%
- Modulation + 3dB ~ -3dB
- Puissance du canal adjacent ≥65dB
- Bande passante ≤16KHz

Receveur:

- Sensibilité RF <0.2µV
- Distorsion audio ≤3%
- Réponse audio + 2 dB ~ -10 dB
- sélectivité du canal adjacent ≥60dB

Accessoires:

- antenne
- Batterie Li-Ion rechargeable 1600mAh
- chargeur + adaptateur
- dragonne
- Clip de ceinture



Transceptor UHF portátil PNI PMR R11V

MANUAL DE USUARIO



Índice:

- Introducción ... 1
- Características principales ... 1
- Cobertura de trabajo ... 1
- Precauciones ... 2
- Descripción del dispositivo ... 2
- Cargando la batería ... 2
- Instalación de los accesorios ... 3
- Operaciones y funciones ... 5
- Programación de teclas ... 6
- Especificaciones técnicas ... 7

1. INTRODUCCION

PNI PMR R11V es un transceptor portátil de uso gratuito en casi todos los países europeos.

PNI PMR R11V es la solución ideal y efectiva para los profesionales que necesitan mantenerse en contacto con el equipo de trabajo (en sitios de construcción, edificios, espectáculos, ferias comerciales u hoteles) o para los usuarios de ocio que solo quieren mantenerse al día con amigos y familiares .

Gracias al software de programación hecho específicamente, es posible aumentar el rendimiento de su radio o reducir su funcionalidad al deshabilitar algunas de las funciones predeterminadas (SCAN, TOT, BCL, etc.). Para obtener más información, consulte el manual del software de programación.

2. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES:

- Frecuencia 446.00625 – 446.09375 MHz
- Poder 500 mW
- Funciones principales: Scan, Squelch, Monitor, Roger beep, VOX, Ahorro de energía.

3. COBERTURA:

La maxima cobertura

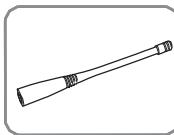
La distancia máxima de cobertura depende de los obstáculos y se obtiene cuando la radio se utiliza en campo abierto. La distancia máxima está limitada por factores tales como árboles o edificios. Dentro de un automóvil o una construcción metálica, la distancia se reduce significativamente.

La distancia de cobertura para PNI PMR R11V es de hasta 7 km.

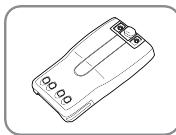
4. PRECAUCIONES:

- No opere esta radio sin una antena adecuada conectada
- Referir el servicio solo a técnicos calificados.
- Apague la radio mientras esté estacionada en una estación de servicio de gasolina
- Si parece que la radio difunde un olor o humo peculiar, apáguelo de inmediato y luego póngase en contacto con el distribuidor más cercano.
- No deje que la radio transmita demasiado tiempo. Puede que esté demasiado caliente para dañar el cuerpo o dañar la radio.
- Apague la radio antes de entrar en un entorno inflamable y explosivo.

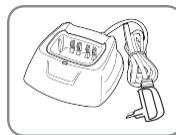
4. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO: Accesorios:



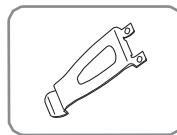
ANTENNA



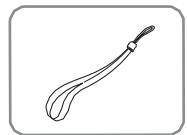
BATTERY



CHARGER



BELT CLIP



WRIST STRAP

5. CARGANDO LA BATERIA:

La batería no está cargada de fábrica; cárgalo antes de usarlo. Despues de repetir el ciclo de carga / descarga dos o tres veces, la capacidad aumentará al mejor estado. Debe cargar o cambiar la batería si la energía de la batería es débil.

Precaución

- Utilice la batería original solamente
- No cortocircuite los terminales ni los encienda.
- No intentes abrir la unidad.
- La temperatura ambiente debe estar entre 0 °C y 40 °C mientras se realiza la carga.
- Apague siempre el transceptor equipado con una batería antes de cargar
- No corte la alimentación ni saque la batería durante el proceso de carga
- La vida útil de la batería termina cuando su tiempo de funcionamiento disminuye aunque esté completa y correctamente cargada. Reemplace la batería.
- No recargue la batería si ya está completamente cargada o cortará la vida útil de la batería.

6. Operaciones de carga:

NOTA: Si la batería está agotada, cárguela. El indicador del cargador muestra el estado de carga a continuación:

- LED rojo - carga
- LED verde- completado

6. Coloque el enchufe de CC del transformador en la toma de CC de la unidad del cargador.

7. Conecte el transformador suministrado a la toma de CA

8. Deslice la batería o el transceptor con un paquete de baterías en el cargador.

9. Asegúrese de que los contactos de la batería estén en contacto con los terminales de carga, y el LED del cargador está encendido, comienza a cargarse.

10. La luz del cargador cambia a verde automáticamente después de que se completa la carga. Despues de cargar la batería suministrada durante 3 horas, retírela del cargador o del transceptor equipado con esta.

7. INSTALACIÓN DE

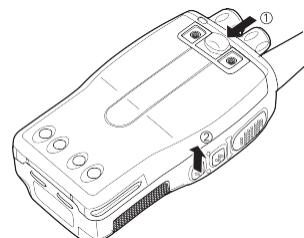
ACCESORIOS: Instalación de la batería

Haga coincidir las dos ranuras de la batería con las guías correspondientes en la parte posterior del transceptor y luego deslícela. Después de eso, presione la parte superior de la batería hasta que suene un clic. (Img 1)

Para retirar la batería, apague la alimentación y vuelva a encender el seguro de liberación y deslice la batería fuera del transceptor. (Img 2)



Img 1

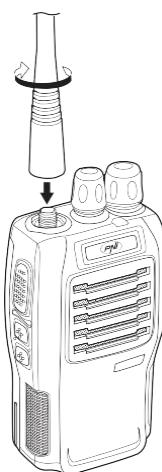


Img 2

Instalación de la antena:

Enrosque la antena en el conector en la parte superior del transceptor sosteniendo la antena en su base y girándola en sentido horario hasta que quede segura. (Img 3)

Girar o girar en espiral la antena en sentido contrario a las agujas del reloj para moverla. (Img 4)



Img 3

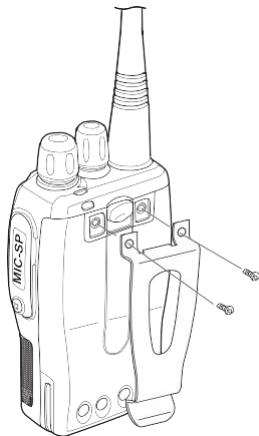


Img 4

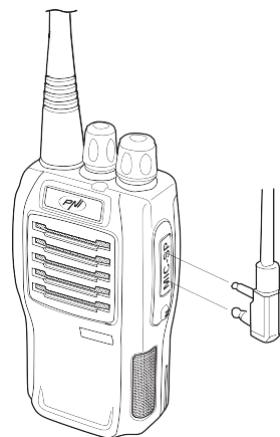
Instalación del clip de cinturón y el altavoz / micrófono:

Fije el clip de cinturón con los dos tornillos suministrados. Puede desatornillarlo para quitar el clip de cinturón. (Img 5)

Abra la tapa del conector del altavoz / micrófono e inserte las clavijas del altavoz / micrófono en el conector de las tomas. (Img 6)



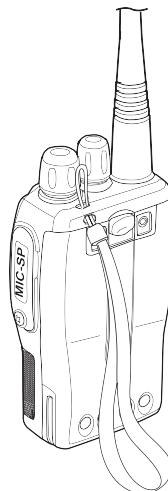
Img 5



Img 6

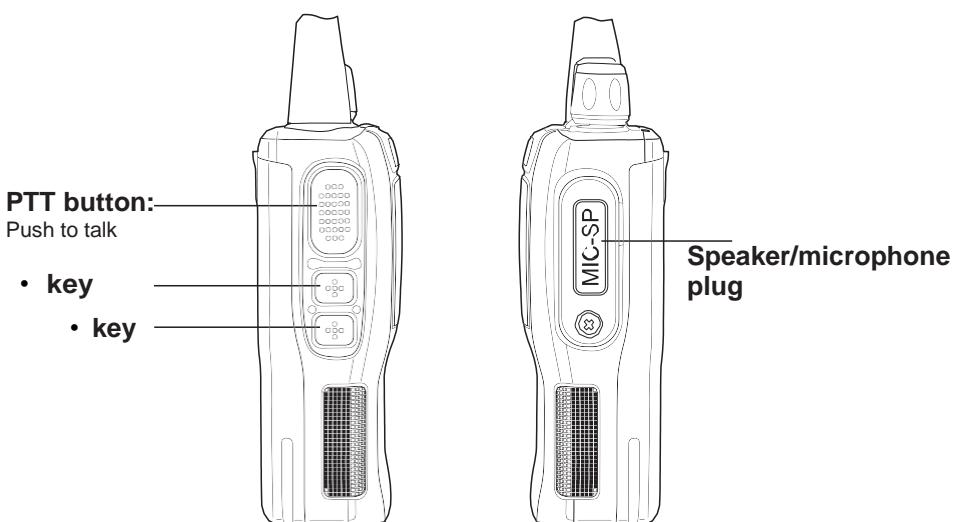
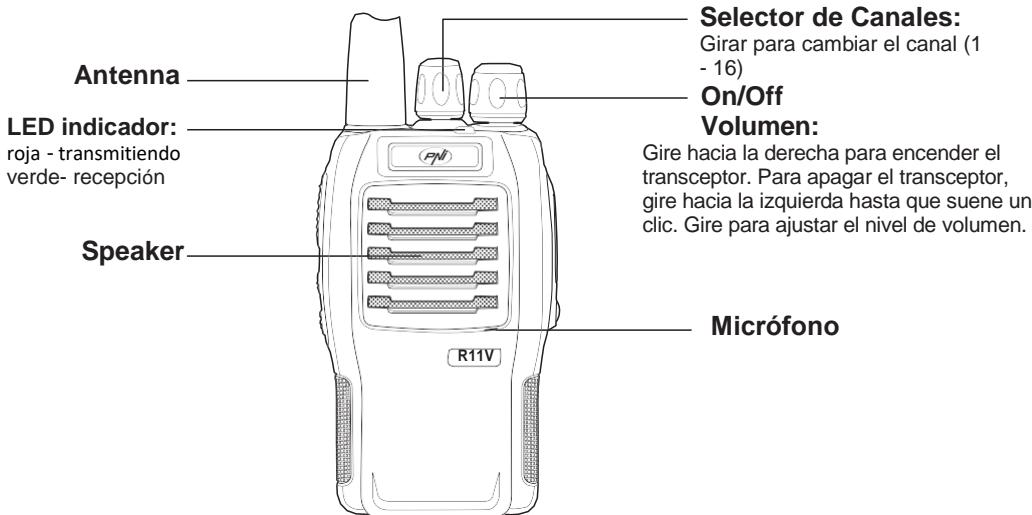
Instalación de la correa de muñeca:

Puede instalar una muñequera en la parte posterior del transceptor. (Img 7)



Img 7

8. OPERACIONES Y FUNCIONES:



9. NOTA:

Las teclas 1 y 2 pueden ser programables.

En caso de emergencia, puede mantener presionada la TECLA LATERAL 2 y la TECLA LATERAL 3 para abrir la función de llamada de emergencia.

FUNCIONES CLAVE PROGRAMABLES:

El distribuidor puede programar el SIDE KEY 2 y el SIDE KEY 3 con las siguientes funciones (pulsación larga / pulsación corta):

- MONITOR
- SCAN ON / OFF
- BORRAR EL BORRAR TEMPORAL
- HABLAR ALREDEDOR
- FRECUENCIA INVERSA
- VOX ON / OFF

MONITOR:

La función de monitor permite desactivar temporalmente el silenciamiento para recibir las señales más débiles posibles. Pulse brevemente la tecla 1 para activar el monitor.

ESCANEAR:

Mantenga presionado el botón 2 durante aproximadamente 4 segundos para activar la función de escaneo. La radio escaneará todos los canales del canal en uso. Cuando se detecte una señal, la radio dejará de explorar. Para reanudar el escaneo presione el botón PTT.

VOX:

La función VOX permite la conversación con manos libres. Simplemente hable en la dirección del micrófono y la comunicación se activará automáticamente.

Los niveles de sensibilidad VOX se pueden establecer en 10 (0-9) mediante la programación del software. El nivel 0 indica que la función VOX está desactivada, 1 representa el nivel más bajo de sensibilidad VOX y 9 el nivel más alto.

APLASTAR:

Functia Squelch suprime zgomotele de fundal de pe canalale radio, permitand receptionarea semnalelor slabe.

R11V tiene 10 niveles diferentes de cuidado de silenciamiento, sistema de impresión y software. Nivelul 0 arata ca functia squelch este oprita. De nivel 1 pana la nivel 9 durante el nivel de reducción al zgomotului.

Asigurati-va puede establecer un nivel excesivo de seguridad en Squelch-ului pentru ca altfel nu veti mai putea primi semnalele slabe.

ROGER BEEP

Cuando se suelta el botón PTT, la radio emitirá un pitido para confirmar a otros usuarios que ha finalizado la transmisión y que puede comenzar a hablar.

Tono de pitido:

Esta función permite emitir un pitido cada vez que se presiona un botón.

10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Funciones:

- Monitor
- Escanear
- Escanear temporalmente borrar
- Hablar alrededor
- Frecuencia inversa
- Vox
- BCL (Bloqueo de canal ocupado)
- DTMF ANI
- Squelch programable (9 niveles)
- TOT (Time Out Timer) 0 - 270 secunde
- Función de ahorro de energía.
- Roger Beep
- Teclas programables
- Llamada de emergencia

General:

- Rango de frecuencia 446.00625 - 446.09375 MHz
- 16 canales
- Fuente de alimentación 7.4V DC
- 50 códigos CTCSS / 105 códigos DCS
- Impedancia 50 Ohmi
- Temperatura de funcionamiento -20 ~ + 50 ° C
- Dimensiones 114 x 59 x 34 mm (sin la antena)
- Peso 190 g (incluida la batería)

Transmisor:

- Estabilidad de frecuencia \pm 2.5PPM
- Potencia de salida 500mW
- Máxima desviación de frecuencia \leq 5KHz / 2.5KHz
- distorsión de audio \leq 3%
- Modulación + 3dB ~ -3dB
- Potencia del canal adyacente \geq 65dB
- Ancho de banda \leq 16KHz

Receptor:

- Sensibilidad RF $<0.2\mu V$
- Audio distorsiono \leq 3%.
- Respuesta de audio + 2dB ~ -10dB
- Selectividad de canal adyacente \geq 60dB

Accesorios:

- Antena
- Batería recargable de ion litio 1600mAh
- Cargador + adaptador
- Correa de muñeca
- Clip de cinturón



Tragbares Funkgerät UHF

PNI PMR R11V

HANDBUCH



Inhalt:

- Einführung ... 1
- Haupteigenschaften ... 1
- Arbeitsstrecke ... 1
- Achtung ... 2
- Gerät Beschreibung ... 2
- Akku laden ... 2
- Zubehör einbauen ... 3
- Beschreibung Betätigung und Funktionen ... 5
- Programmierung Tastenfunktionen ... 6
- Technische Spezifikationen... 7

1. EINFÜHRUNG:

PNI PMR R11V ist ein tragbares Funkgerät, das kostenlos in fast allen europäischen Ländern benutzt werden kann.

PNI PMR R11V ist die ideale Lösung für Profis, die im Kontakt mit Kollegen oder Freunden sein wollen (in Bauten, Gebäuden, Hotels, TV-Shows, Freunden und Familie). Mit der gewidmeten Programmierungssoftware, bietet PNI PMR R11V die Möglichkeit, die Leistung des Funkgerätes laut Bedarf anzupassen – durch Aktivierung/Deaktivierung der Funktionen (SCAN, TOT, BCL etc.). Für weitere Fragen lesen Sie das Programmierungshandbuch.

2. HAUPEINGESCHAFTEN:

- Frequenz 446.00625 – 446.09375 MHz
- Leistung 500 mW
- Hauptfunktionen: Scannen, Squelch, Überwachung, Roger beep, VOX
- Automatisches Energiespargerät

3. ARBEITSSTRECKE:

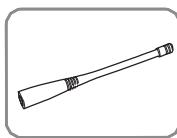
Die höchste Reichweite hängt von Hindernissen ab und wird ergeben, wenn das Funkgerät in offenen Feld benutzt wird. Sie hängt auch von Bäumen und Gebäuden ab. Im Auto oder in einem metallischen Gebäude ist die Reichweite reduziert. Sie beträgt für das Funkgerät PNI PMR R11V bis 7 km.

4. ACHTUNG:

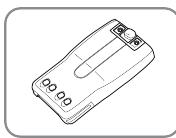
- Um das Gerät nicht zu beschädigen, benutzen Sie das Gerät mit einer entsprechenden Antenne.
- Für Reparaturen kontaktieren Sie einen autorisierten Service.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie bei der Tankstelle sind.
- Lagern Sie das Gerät nicht an der Sonne und nicht in der Nähe von Heizkörpern.
- Wenn aus dem Gerät Rauch oder Geruch kommt, schalten Sie das Funkgerät sofort aus, bringen Sie das Gerät zum Service oder zum Lieferanten
- Um das Gerät nicht zu schädigen, senden Sie nicht zu lange.
- Schalten Sie das Funkgerät aus, wenn Sie in einem entzündbaren oder explosiven Umfeld sind.

5. GERÄT BESCHREIBEN:

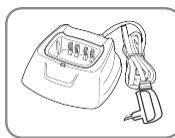
Zubehör:



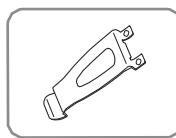
ANTENNE



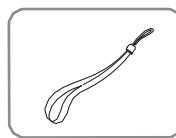
AKKU



LADEGERÄT



KLEMME GÜRTEL



SCHNUR

6. AKKU LADEN:

- Bevor der ersten Nutzung, laden Sie den Akku. Laden Sie und entladen Sie den Akku 2-3 mal, um die Höchstkapazität zu erreichen.

Achtung:

- Benutzen Sie nur den Original Akku.
- Die Terminals des Akkus nicht kurzschließen
- Das Gehäuse des Akkus nicht öffnen
- Wenn Sie den Akku laden, muss die Temperatur zwischen 0° und 40° C sein.
- Schalten Sie das Funkgerät aus, wenn Sie den Akku laden.
- Unterbrechen Sie die Versorgung nicht wenn Sie den Akku laden.
- Wechseln Sie den Akku, wenn Sie merken dass die Betriebsdauer reduziert wird.
- Laden Sie den Akku, wenn er komplett leer ist.

Laden:

- HINWEIS: wenn der Akku leer ist, laden Sie den Akku.
- Prüfen Sie den LED Anzeiger auf dem Akku, um den Batteriezustand zu sehen:
 - LED rot – Akku lädt
 - LED grün – Akku voll
- Versorgen Sie den Akku von einer Stromquelle mit einem eingeschlossenen Adapter.
- LED blinkt
 - Wenn der Akku voll ist, wird die Led grün.
- Die Ladezeit ist zirka 3 Stunden. Nach dem Laden, nehmen Sie den Akku heraus oder das Funkgerät mit dem Akku aus dem Ladegerät.
- Hinweis: Prüfen Sie dass der Akku Kontakt mit dem Ladegerät hat. Wenn die LED blinks, heißt es, dass der Akku defekt ist oder dass die Temperatur zu hoch ist.

7. ZUBEHÖR EINBAUEN:

Akku einbauen

Stellen Sie den Akku auf dem Funkgerät wie im Bild. Drücken Sie leicht nach unten, bis Sie einen Klick hören. (Bild 1)

Um den Akku herausnehmen, drücken Sie den Sicherheitsknopf, während Sie nach oben ziehen. (Bild 2)



Bild 1

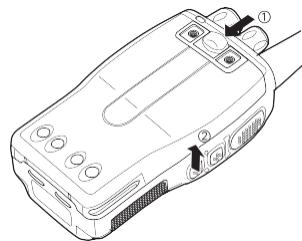


Bild 2

Antenne einbauen:

Um die Antenne einzubauen, positionieren Sie das Funkgerät richtig auf dem Funkgerät und drehen Sie im Uhrzeigersinn. (Bild 3)

Um die Antenne herauszunehmen, drehen Sie im Gegenuhrzeigersinn (Bild 4)



Bild 3



Bild 4

Klemme einbauen für den Gürtel und Anschluss Kopfhörer:

Befestigen Sie die Klemme auf den Gürtel mit den Schrauben aus dem Paket (Bild 5)
Um die Kopfhörer anzuschließen, entfernen Sie den Gummischutz und verbinden Sie
die Muffe der Kopfhörer. (Bild 6)

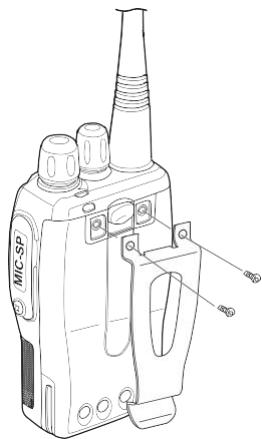


Bild 5

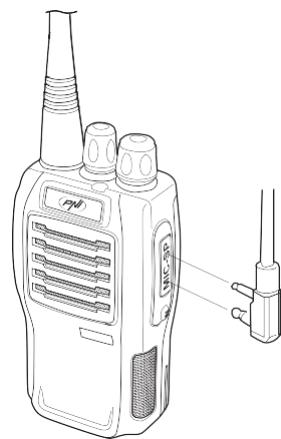


Bild 6

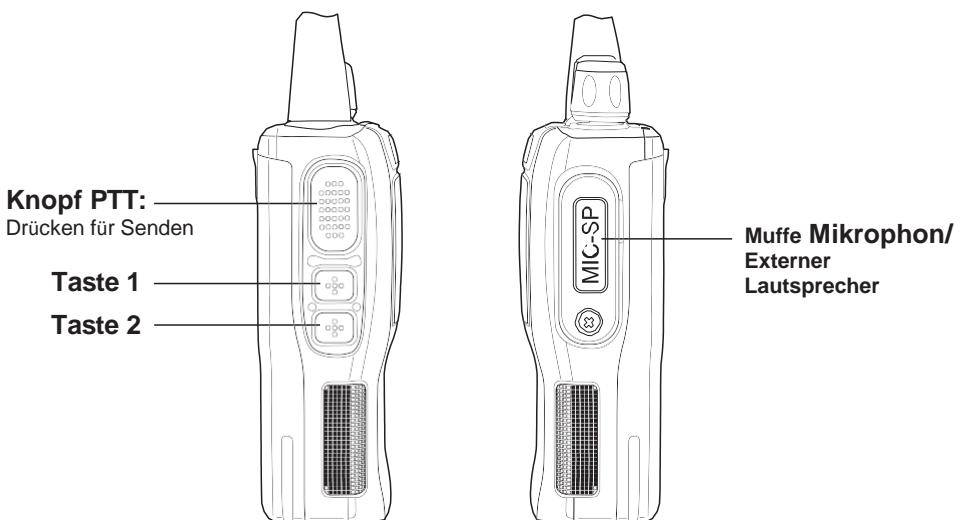
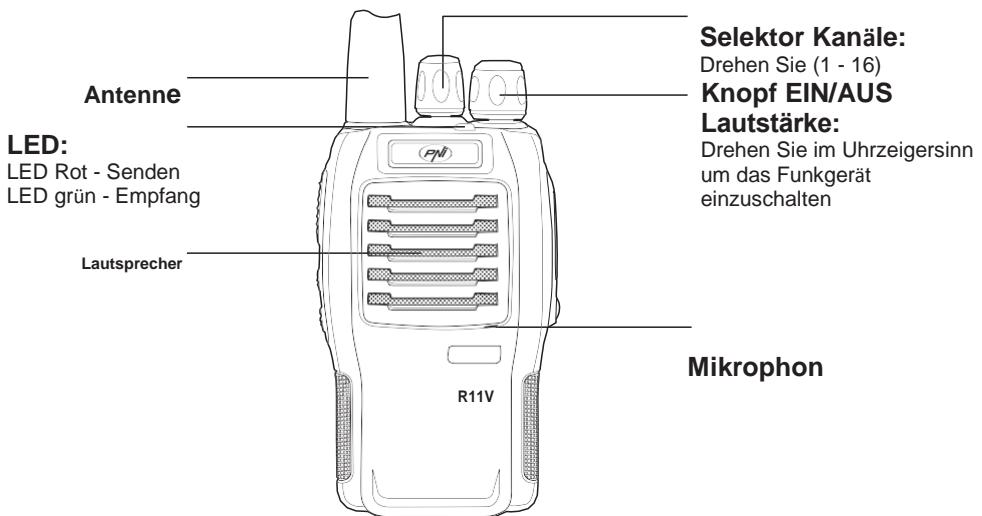
Schnur für das Handgelenk einbauen:

Befestigen Sie die Schnur für das Handgelenk wie im Bild (Bild 7)



Bild 7

8. BESCHREIBUNG BETÄIGUNG UND FUNKTIONEN:



Hinweis:

Tasten 1 und 2 können vom Computer programmiert werden.
Drücken Sie gleichzeitig die Tasten 1 und 2 um die Funktion Notfall-Anruf zu aktivieren.

9. PROGRAMMIERUNG TASTEN FUNKTIONEN:

Tasten1 und 2 können mit einer gewidmeter Software mit den folgenden Funktionen programmiert werden

- BILDSCHIRM
- SCANNEN ON / OFF
- SCANNEN VORÜBERGEHEND LÖSCHEN
- SPRECHEN
- Umgekehrte FREQUENZ
- VOX ON / OFF

BILDSCHIRM:

Die Funktion Bildschirm deaktiviert vorübergehend den Squelch, damit Sie sehr schwache Signale empfangen. Drücken Sie kurz die Taste 1 um die Funktion Bildschirm zu aktivieren.

SCANNEN:

Drücken Sie die Taste 2 für 4 Sekunden und aktivieren Sie die Funktion Scannen. Das Funkgerät scannt alle Kanäle beginnend mit dem laufenden Sender. Immer wenn ein Signal detektiert wird, unterbricht das Funkgerät das Scannen. Um neu zu scannen, drücken Sie den Knopf PTT.

Vox:

Die Funktion VOX ermöglicht ein Freisprechen. Sie müssen nur im Mikrophone sprechen, die Kommunikation aktiviert sich automatisch.

Die VOX Sensibilität kann auf 10 Niveaus eingestellt werden (0-9) durch die Programmierungssoftware. Das Niveau 0 zeigt, dass die Funktion VOX ausgeschaltet ist, 1 zeigt das kleinste Niveau für Sensibilität, VOX 9 das höchste Niveau.

SQUELCH:

Die Funktion Squelch entfernt alle Hintergrundgeräusche auf den Radiosendern, sie ermöglicht den Empfang der schwachen Signalen.

R11V hat 10 verschiedene Squelch Niveaus, die durch die Programmierungssoftware eingestellt werden können. Niveau 0 zeigt, dass die Squelch Funktion ausgeschaltet wird. Von Niveau 1 bis Niveau 9 wird das Geräusch in verschiedenen Niveaus reduziert.

Prüfen Sie dass Squelch nicht zu hoch eingestellt ist, sonst können Sie keine schwachen Signale hören.

ROGER BEEP

Wenn der Knopf PTT freigelassen wird, ertönt das Funkgerät ein Piepton, das bestätigt den anderen Nutzern, dass Sie das Senden beendet haben und dass die anderen Nutzer sprechen können.

BEEP TONE:

Diese Funktion erzeugt ein Piepton jedes Mal wenn Sie einen Knopf drücken.

10. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Funktionen:

- Bildschirm
- Scannen
- Scannen vorübergehend löschen
- Sprechen
- Umgekehrte Frequenz
- Vox
- BCL (Busy Channel Lockout – Sperren besetzter Kanal)
- Kodierung DTMF ANI
- Squelch programmierbar (9 Niveaus)
- TOT (Time Out Timer) 0 - 270 Sekunden
- Batteriespeichern
- Roger Beep
- Tasten programmierbar
- Notfall Anruf

Allgemeines:

- Frequenz 446.00625 – 446.09375 MHz
- 16 Kanäle
- Versorgung 7.4V DC
- 50 Kodes CTCSS / 105 Kodes DCS
- Impedanz Antenne 50 Ohme
- Betriebstemperatur -20 ~ +50°C
- Dimensionen 114 x 59 x 34 mm (ohne Antenne)
- Gewicht 190 g (Batterie eingeschlossen)

Senden:

- Stabilität Frequenz ±2.5PPM
- Sendeleistung 500mW
- Deviation Höchste Frequenz ≤5KHz / 2.5KHz
- Distorsion Audio ≤3%
- Modulation +3dB ~ -3dB
- Leistung benachbarter Kanal ≥65dB
- Bandbreite ≤16KHz

Empfang

- Sensibilität RF <0.2µV
- Distorsion Audio ≤3%
- Antwort Audio +2dB ~ -10dB
- Auswählen benachbarter Kanal ≥60dB

Zubehör:

- Antenne
- Akku 1600mAh Li-Ion
- Ladegerät + Adapter
- Schnur Handgelenk
- Klemme für Gürtel

CODURI CTCSS SI DCS DISPONIBILE LA PROGRAMAREA DE PE CALCULATOR
 CTCSS AND DCS CODES AVAILABLE BY PC PROGRAMMING

CTCSS

1 - 67.0	14 - 103.5	27 - 159.8	40 - 199.5
2 - 69.3	15 - 107.2	28 - 1622	41 - 2035
3 - 71.9	16 - 110.9	29 - 165.5	42 - 206.5
4 - 74.4	17 - 114.8	30 - 167.9	43 - 210.7
5 - 77.0	18 - 118.8	31 - 171.3	44 - 218.1
6 - 79.7	19 - 123.0	32 - 173.8	45 - 225.7
7 - 82.5	20 - 127.3	33 - 177.3	46 - 229.1
8 - 85.4	21 - 131.8	34 - 179.9	47 - 233.6
9 - 88.5	22 - 136.5	35 - 183.5	48 - 241.8
10 - 91.5	23 - 141.3	36 - 186.2	49 - 250.3
11 - 94.8	24 - 146.2	37 - 189.9	50 - 254.1
12 - 97.4	25 - 151.4	38 - 192.8	
13 - 100.0	26 - 156.7	39 - 196.6	

DCS

023	071	143	225	266	356	452	532	664
025	072	145	226	271	364	454	546	703
026	073	152	243	274	365	455	565	712
031	074	155	244	306	371	462	606	723
032	114	156	245	311	411	464	612	731
036	115	162	246	315	412	465	624	732
043	116	165	251	325	413	466	627	734
047	122	172	252	331	423	503	631	743
051	125	174	255	332	431	506	632	754
053	131	205	261	343	432	516	645	
054	132	212	263	346	445	523	654	
065	134	223	265	351	446	526	662	

TABELUL FRECVENTELOR
INSTALLED FREQUENCIES CHART

CH	RX frequency	TX frequency	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc
1	446.00625	446.00625	OFF	OFF
2	446.01875	446.01875	OFF	OFF
3	446.03125	446.03125	OFF	OFF
4	446.04375	446.04375	OFF	OFF
5	446.05625	446.05625	OFF	OFF
6	446.06875	446.06875	OFF	OFF
7	446.08125	446.08125	OFF	OFF
8	446.09375	446.09375	OFF	OFF
9	446.00625	446.00625	114.8	114.8
10	446.01875	446.01875	114.8	114.8
11	446.03125	446.03125	114.8	114.8
12	446.04375	446.04375	114.8	114.8
13	446.05625	446.05625	114.8	114.8
14	446.06875	446.06875	114.8	114.8
15	446.08125	446.08125	114.8	114.8
16	446.09375	446.09375	114.8	114.8

RESTRICTII DE UTILIZARE CONFORM DIRECTIVEI 99/05/CE
INFO ON USE RESTRICTIONS ACCORDING TO THE 99/05/CE DIRECTIVE

Country	PMR446	Use restrictions and other comments
Austria	Yes	Free use
Belgium	Yes	Free use
Bulgaria	Yes	Free use
Croatia	Yes	Free use
Cyprus	Yes	Free use
Czech Republic	Yes	Free use
Denmark	Yes	Free use
Estonia	Yes	Free use
Finland	Yes	Free use
France	Yes	Free use
Germany	Yes	Free use
Greece	Yes	Free use
Hungary	Yes	Free use
Ireland	Yes	CTCSS or DCS Tone Control mandatory! Free use
Italy and RSM	Yes	Declaration of possession, as declared in the note 101C of PNF and in dl 259 of 01/08/03
Latvia	Yes	Free use
Lithuania	Yes	Free use
Luxemburg	Yes	Free use
Malta	Yes	Free use
Netherlands	Yes	Free use
Norway	Yes	Free use
Poland	Yes	Free use
Portugal (Madeira and Azore)	Yes	Free use
Romania	Yes	Free use
Slovakia	Yes	Free use
Slovenia	Yes	Free use
Spain	Yes	Free use
Sweden	Yes	Free use
Switzerland and Lichtenstein	Yes	Free use
Turkey	Yes	Individual license required (but license exemption is being considered) test Reports recognised
United Kingdom	Yes	Free use